

Obě vlády se vynasnaží v okruhu své působnosti, aby dosavadní přímé vlaky mezi oběma zeměmi byly zachovány a aby tou měrou, jak bude vzrůstatí ruch cestovatelský, byly rozmnožovány.

Článek 4.

Obě vlády budou působiti souhlasně u vlády německé nebo u každé jiné vlády zúčastněné ve smyslu předcházejících článků.

Čemuž na svědomí zmocněnci obou stran podepsali tuto smlouvu.

Vyhotoveno ve dvou výtiscích v Paříži dne 4. listopadu 1920.

Fierlinger v. r.

Leygues v. r.

Les deux Gouvernements s'efforceront chacun en ce qui le concerne, de maintenir les trains directs existant entre les deux pays et d'augmenter les relations au fur et à mesure du développement du mouvement des voyageurs.

Article 4.

Les deux Gouvernements agiront de concert auprès du Gouvernement allemand, ou de tout autre Gouvernement intéressé, dans le sens des paragraphes précédents.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention.

Fait en double exemplaire à Paris le 4 Novembre 1920.

Leygues m. p.

Fierlinger m. p.

178.

Nařízení vlády republiky Československé ze dne 28. dubna 1921

o zavedení železničních nákladních listů pro tuzemskou dopravu se zněním slovenským, jakož i slovenským a maďarským, o úpravě dalšího užívání nákladních listů s československým 10haléřovým kolkem a o výměně nákladních listů s kolků býv. Rakouska nebo Uherska.

Na základě zákona ze dne 27. října 1892, č. 187 ř. z., a zák. článku XXV. z r. 1892 o provedení mezinárodní úmluvy ze dne 14. října 1890 a o některých ustanoveních v příčině dopravy zboží po železnicích, cis. nařízení ze dne 28. srpna 1916, č. 281 ř. z., jímž se mění některé předpisy o kolkových a přímých poplatcích, a zák. článku VI. z r. 1917 o válečné dani dopravní a o zvýšení poplatků z nákladních listin, nařizuje se toto:

§ 1.

Nákladní listy se zněním slovenským, jakož i slovenským a maďarským.

Do prodeje budou dány železniční nákladní listy pro tuzemskou dopravu jak obyčejného zboží nákladního tak i rychlozboží, a to kolkované (s natištěnou kolkovou známkou republiky Československé za 30 h a 1 Kč 20 h), kolkou pro-

sté i duplikáty, se zněním slovenským, jakož i slovenským a maďarským. V témže jazykovém znění budou vydány též kolkované železniční dopravní listky (s natišknutou kolkovou známkou republiky Československé za 30 h).

O úpravě, obsahu a ceně těchto nákladních listů a dopravních listků platí totéž, co podle nařízení vlády ze dne 12. května 1919, č. 243 Sb. z. a n., ze dne 28. srpna 1919, č. 490 Sb. z. a n., a ze dne 9. prosince 1920, č. 641 Sb. z. a n., platí o železničních nákladních listech pro tuzemskou dopravu a o železničních dopravních listcích se zněním českým, jakož i českým a německým.

§ 2.

Užívání nákladních listů s československým 10haléřovým kolkem.

Neupotřebených nákladních listů pro tuzemskou dopravu zboží po železnicích a dopravních listků s natištěným nebo vtištěným československým 10haléřovým kolkem, jakož i náčestí a odběrných listů s vtištěným československým 10haléřovým kolkem, které byly v platnosti v roce 1920 a kterých se používalo pro zásilky potravin požívající poplatkových výhod podle nařízení vlády ze dne 19. prosince 1919, č. 661 Sb. z. a n., pouze do 31. prosince 1920. může býti i po této době upotřebeno, bude-li dříve, než se jich použije, kolek na nich doplněn na 30 h buď nalepením kolkových známek a znehodnocením jich razítkem staničního úřadu v černé barvě nebo úředním vtiskem kolkových známek.

§ 3.

Výměna nákladních listů s kolkou býv. Rakouska nebo Uherska.

Neupotřebené nákladní listy pro tuzemskou a mezinárodní dopravu zboží po železnicích, vzaté z oběhu a nadále neplatné, které jsou opatřeny natištěnou nebo vtištěnou kolkovou známkou býv. Rakouska nebo Uherska nebo na kterých natištěné nebo vtištěné kolkové známky býv. Rakouska nebo Uherska za 2 h, 4 h, 10 h nebo 20 h jsou doplněny nalepenými kolkou republiky Československé, býv. Rakouska nebo Uherska na 10 h, 30 h nebo 1 K 20 h, mohou být vyměněny za nákladní listy republiky Československé, neobsahují-li žádných záznamů; obsahují-li tištěné nebo psané záznamy, mohou být vyměněny, nebylo-li jich železničními úřady upotřebeno a šetřili se předpisů v té příčině platných. Nákladním listům, které obsahují tištěné nebo psané záznamy, jsou na roveň postaveny nákladní listy poškozené (pomazané, inkoustem polité nebo jinak znečištěné, roztržené a pod.).

Za nalepené rakouské kolkou, které byly podle § 3 nařízení vlády ze dne 12. května 1919, č. 243 Sb. z. a n., přetištěny úředním razítkem, nebude dána náhrada.

§ 4.

Za nákladní listy, které neobsahují žádných záznamů, budou vydány nákladní listy republiky Československé v takovém počtu, aby cena kolků a blanketů těchto nákladních listů odpovídala ceně kolků a blanketů nákladních listů vyměňovaných; při vyměňovaných nákladních listech budou čítány blankety po 5 h, resp. 10 h podle toho, jedná-li se o nákladní listy pro dopravu tuzemskou, resp. mezinárodní.

Objeví-li se při výpočtu zbytek ve prospěch strany, vydá se jí za tento zbytek nákladní list republiky Československé ceny nejnižší vyší, tedy nečiní-li zbytek více než 60 h, resp. 80 h, nákladní list s kolkovou známkou za 30 h činí-li více než 60 h, resp. 80 h, nákladní list s kolkovou známkou za 1 Kč 20 h.

Výměna nákladních listů, které obsahují tištěné nebo psané záznamy, provede se stejným způsobem s tou odchylkou, že k ceně blanketů nákladních listů vyměňovaných nebude přihlíženo.

§ 5.

Výměnu nákladních listů provedou prodejní úřady kolkovní.

Nákladní listy (odděleně ty, které neobsahují žádných záznamů, a odděleně ony, které obsa-

hují tištěné nebo psané záznamy) musí být úřadu předloženy k výměně seznamem dvojmo vyhotoveným do 30 dnů počítajíc 20. dnem po vyhlášení tohoto nařízení.

Nákladní listy, které v této době nebudou k výměně předloženy, nebudou po této době ani vyměňovány, ani jinak nahrazovány.

Strany, které přede dnem v odstavci 2. tohoto paragrafu udaným předložily nebo předloží k výměně nákladní listy a nepředložily nebo nepředloží zároveň seznam dvojmo vyhotovený, jsou povinny dodat ve lhůtě 30denní výše uvedené dvojmo vyhotovené seznamy.

§ 6.

Žádosti za výměnu a seznamy jsou kolkou prosty.

Výměna se provede za druhy stranou žádané.

§ 7.

Výměna železničních dopravních lístků z oběhu vzatých provede se za podmínek a dle obdoby ustanovení §§ 3 až včetně 6 s těmito odchylkami:

Za vyměňované dopravní lístky budou vydány dopravní lístky republiky Československé.

Budou-li vyměňovány dopravní lístky, které neobsahují žádných záznamů, bude cena blanketů vyměňovaných dopravních lístků počítána po 5 h, náhradních po 20 h; budou-li vyměňovány dopravní lístky, které obsahují tištěné nebo psané záznamy, nebude přihlíženo k ceně blanketů vyměňovaných, kdežto při náhradních dopravních lístcích bude cena blanketů počítána po 20 h.

Výměnu dopravních lístků provede kolkovní úřad v Praze.

§ 8.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení a provedením jeho pověřuje se ministr železnic a ministr financí.

Černý v. r.

Dr. Popelka v. r.

Dr. Beneš v. r.

Dr. Hotowetz v. r.,

též za ministra Hanačíka.

Dr. Šusta v. r.

Dr. Burger v. r.

Husák v. r.

Dr. Kovařík v. r.

Dr. Gruber v. r.

Dr. Procházka v. r.

Dr. Mičura v. r.

Dr. Fajnor v. r.

Dr. Brdlík v. r.